

dentlichen Dienst erwiesen hat, verschämt kein Wort darüber sagt, an dem hat der König einen wahren Gefährten.

यः पञ्चाभ्यन्तराङ्कत्रूनविजित्य मनोमयान् ।

जिगीषति रिपून्यान्त्रिपथो ऽभिवन्ति तम् ॥ २२६६ ॥

Wer, bevor er die fünf innern, aus dem Herzen hervorgehenden Feinde (die Sinnesorgane) besiegt hat, andere Feinde zu besiegen im Sinne hat, den überwältigen die Feinde.

यः पराभवसंश्रस्तः स्वस्थानं विजहति न ।

तेन चेत्पुत्रिणी माता बन्ध्या धीमद्विरुच्यते ॥ २२६७ ॥

Wenn eine Mutter einen Sohn hat, der nicht, sobald er eine Demüthigung befürchtet, seine Heimath verlässt, dann nennen Weise sie unfruchtbar.

यः परेषां नरो नित्यमतिवादांस्तितिते ।

देवयानि विजानीहि तेन सर्वमिदं जितम् ॥ २२६८ ॥

Der Mann, der Schmähungen Anderer stets ruhig hinnimmt, hat, so wisse, Devajāni, diese ganze Welt gewonnen.

यः पित्रा समुपात्तानि s. Spruch यदुपात्तं यशः पित्रा.

यः पृष्ट्वा कुरुते कार्यं प्रष्टव्यान्स्वद्वितान्गुहन् ।

न तस्य ज्ञायते विघ्नः कस्मिंश्चिदपि कर्मणि ॥ २२६९ ॥

Wer, bevor er an ein Werk geht, ehrwürdige Männer, die befragt zu werden verdienen und die ihm gewogen sind, befragt, dem stellt sich bei keinem Werke ein Hinderniss in den Weg.

यः प्रीणयेत्सुचरितैः s. Spruch 1926.

यच्च वेदेषु शास्त्रेषु न दृष्टं न च संश्रुतम् ।

तत्सर्वं वेत्ति लोको ऽयं यत्स्याद्ब्रह्माण्डमध्यगम् ॥ २२७० ॥

Alles, was in der Welt vorgeht, kennen die Leute, auch das, was in den Veden und den Lehrbüchern nicht angetroffen wird und auch sonst nicht gehört worden ist.

यच्छक्यं ग्रसितुं ग्रस्यं ग्रस्तं परिणमेच्च यत् ।

द्वितं च परिणामे यत्तदाद्यं भूतिमिच्छता ॥ २२७१ ॥

Wem es um sein Wohl zu thun ist, der esse, was gegessen werden kann und gegessen verdaut wird und nach der Verdauung wohl bekommt.

2266) MBH. 3, 1162. a. पञ्चाभ्यन्तरान् श-  
त्रून् Calc. Aug.

2267) PAÑKAT. I, 354. b. न unsere Ver-  
besserung für वा, wofür BENFEY वै lesen  
will. Vgl. Spruch 835.

2268) MBH. 1, 3319.

2269) PAÑKAT. IV, 67.

2270) PAÑKAT. III, 205.

2271) MBH. 3, 1107. PAÑKAT. IV, 23. 79.

ÇĀRṆG. PADDH. a. ग्रासं und शस्यं st. ग्रस्यं. c.  
स्या (d. i. स्यात्) st. यत्. d. ग्रयं, ग्रन्नं, ग्रनं  
und भन्नं st. ग्रायं.